

**ROSSI**  
AIRGUNS + AIRSOFT



**HATSAN**  
ARMS COMPANY

Carabina de Pressão PCP  
**HATSAN FLASH**

**Manual de Instruções**

Por favor, leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar seu equipamento.



# Obrigado por escolher a carabina de pressão HATSAN FLASH.

Leia atentamente este manual de instruções antes de usar sua carabina de pressão.

Aprenda e respeite todas as leis de seu estado e/ou país, e use a sua carabina de pressão com responsabilidade.

Sua carabina de pressão possui muitos recursos:

- Arma de ação por ar pré-carregado (PCP);
- Sistema manual de engatilhamento:
  - **Flash / Flashpup**: Ação manual por ferrolho lateral (Bolt Action);
  - **Flash 101**: Ação manual por alavanca lateral (Side lever);
- Acompanha dois magazines rotativos (sendo, no calibre 5,5mm para 12 chumbinhos e no calibre 6,35mm para 10 chumbinhos) e um adaptador monitoro;
- Coronha com trilho picatinny tático (22mm) integrado na parte inferior frontal;
- Trilho picatinny para luneta (11mm e 22mm);
- Trava de segurança manual;
- Gatilho com ajuste de 02 estágios;
- Recarga por bomba pneumática manual, elétrica ou por cilindro scuba.

## AVISOS

1. Esta arma de pressão não é um brinquedo.
2. Esta carabina de pressão destina-se ao uso exclusivo de maiores de 18 anos.
3. A carabina de pressão PCP HATSAN FLASH contém ar pressurizado e só deve ser desmontada por um armeiro autorizado. Nunca tente desmontar esta carabina de pressão. O desrespeito a esse procedimento pode causar ferimentos graves em você e em quem estiver próximo, e também sérios danos a sua carabina de pressão. Nunca dispare quando o cilindro de ar comprimido estiver vazio ou quando a carabina de pressão estiver sem cilindro de ar. Isto pode causar danos a sua carabina de pressão.
4. Utilize somente chumbinhos de alta qualidade. Não use esferas metálicas.
5. Nas carabinas de pressão PCP que utilizam magazine do tipo tambor ou clipe rotativo, somente devem ser utilizados chumbinhos dos modelos com ponta OGIVAIS
6. Atenção: muito cuidado com a carabina de pressão HATSAN FLASH, pois elas foram projetada para uso **SOMENTE DE AR COMPRIMIDO SECO. JAMAIS QUALQUER TIPO DE GÁS OU MISTURA DEVE SER UTILIZADO.**
7. **JAMAIS APONTE PARA NADA QUE NÃO DESEJE ATINGIR. MESMO QUE A ARMA ESTEJA DESCARREGADA. MANTENHA O CANO SEMPRE APONTADO PARA UMA DIREÇÃO SEGURA.**
8. Use SEMPRE óculos de segurança.
9. Negligência ou uso indevido podem causar graves acidentes, com sérios danos físicos e materiais.

# 1. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

A FLASH (e seus modelos) são carabinas de pressão pneumática, pré-pressurizada e de carregamento manual.

	Flash		Flashpup		Flash 101
Modelo	SYNT	WOOD	SYNT	WOOD	SYNT
Coronha	Polímero	Madeira	Polímero	Madeira	Polímero
Peso	2.500 g	2.800 g	3.000 g	2.730 g	2.950 g
Calibre	5,5 mm (0.22") 6,35 mm (0.25")		5,5 mm (0.22") 6,35 mm (0.25")		5,5 mm (0.22") 6,35 mm (0.25")
Velocidade máxima *	295 m/s - 970 fps (5,5 mm) 265 m/s - 870 fps (6,35 mm)		295 m/s - 970 fps (5,5 mm) 265 m/s - 870 fps (6,35 mm)		295 m/s - 970 fps (5,5 mm) 265 m/s - 870 fps (6,35 mm)
Energia Máxima *	42 Joules (5,5 mm) 46 Joules (6,35 mm)		42 Joules (5,5 mm) 46 Joules (6,35 mm)		42 Joules (5,5 mm) 46 Joules (6,35 mm)
Comprimento total	915 mm		645 mm		970 mm
Comprimento do cano	450 mm (17,7")		450 mm (17,7")		450 mm (17,7")
Volume de ar do reservatório	165 cc		165 cc		215 cc
Autonomia de disparos (200 a 100 Bar)	5,5 mm: 40 tiros 6,35 mm: 38 tiros		5,5 mm: 40 tiros 6,35 mm: 38 tiros		5,5 mm: 55 tiros 6,35 mm: 50 tiros

\* A velocidade e energia citadas acima são valores máximos em condições normais e vão alterando na medida em que a pressão do cilindro de ar diminui.

## IMPORTANTE:

1. **Pressão máxima de trabalho para operação segura: 200 BAR**
2. Números representam a contagem de tiros efetivos, utilizando o cilindro de ar fornecido.
3. Não utilize sua carabina de pressão com a pressão do cilindro de ar inferior a 80 BAR.
4. Podem ocorrer diferenças nas velocidades acima dependendo da geometria e do peso do projétil.
5. Indicamos para o bom desempenho da carabina, chumbinhos com pontas OGIVAIS.

## 2. PEÇAS BÁSICAS DA SUA CARABINA DE PRESSÃO



- |                              |
|------------------------------|
| 1. Soleira                   |
| 2. Coronha                   |
| 3. Empunhadura               |
| 4. Gatilho                   |
| 5. Guardamato                |
| 6. Trava de segurança manual |
| 7. Trilho para Luneta        |
| 8. Ferrolho lateral          |
| 9. Corpo                     |
| 10. Carregador (Magazine)    |
| 11. Cano                     |
| 12. Cilindro de ar           |
| 13. Boca do cano             |



- |                           |
|---------------------------|
| 1. Soleira                |
| 2. Coronha                |
| 3. Empunhadura            |
| 4. Gatilho                |
| 5. Trava de Segurança     |
| 6. Trilho para luneta     |
| 7. Ferrolho lateral       |
| 8. Corpo                  |
| 9. Carregador (Magazine)  |
| 10. Monte Carlo ajustável |
| 11. Cano                  |
| 12. Cilindro de Ar        |
| 13. Boca do cano          |



- |                                   |
|-----------------------------------|
| 1. Soleira                        |
| 2. Coronha                        |
| 3. Empunhadura                    |
| 4. Gatilho                        |
| 5. Trava de Segurança             |
| 6. Trilho superior p/ luneta      |
| 7. Alavanca lateral               |
| 8. Carregador (Magazine)          |
| 9. Corpo                          |
| 10. Trilho inferior p/ acessórios |
| 11. Cano                          |
| 12. Cilindro de Ar                |
| 13. Air stripper                  |

### 3. TRAVA DE SEGURANÇA MANUAL

A trava de segurança pode ser manualmente colocada nas posições “TRAVADO/SAFE” e DESTRAVADO/FIRE”.

Para colocar a trava na posição “TRAVADO”, puxe a trava manual ao encontro do gatilho. Nessa posição o gatilho não pode ser pressionado e a carabina de pressão não poderá efetuar disparos (Fig. 1).

Para colocar a trava na posição “DESTRAVADO”, empurre a trava manual afastando-a do gatilho. Nesta posição o gatilho poderá ser pressionado e a carabina de pressão estará pronta para efetuar disparos (Fig. 2).



**CUIDADO:** mantenha a trava de segurança da sua carabina de pressão na posição "travado/safe" até que você esteja pronto para atirar (Fig. 1).

### 4. QUATTRO TRIGGER

Esta carabina de pressão é equipada com gatilho QUATTRO TRIGGER, que permite a regulagem do curso e peso de disparo. (Fig. 3 e 4)

Parafuso N.º 1 é para ajuste de peso do gatilho.

Para ficar mais sensível, gire o parafuso n.º 1 no sentido horário.

Para ficar mais pesado, gire o parafuso n.º 1 no sentido anti-horário.

Parafuso N.º 2 é para ajuste do curso do gatilho, ou seja, da distância de movimento do gatilho até chegar no segundo estágio.

Para menor curso, gire o parafuso n.º 2 no sentido horário.

Para maior curso, gire o parafuso n.º 2 no sentido anti-horário.

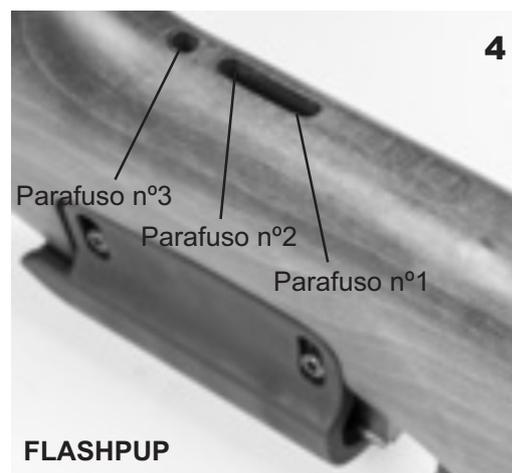
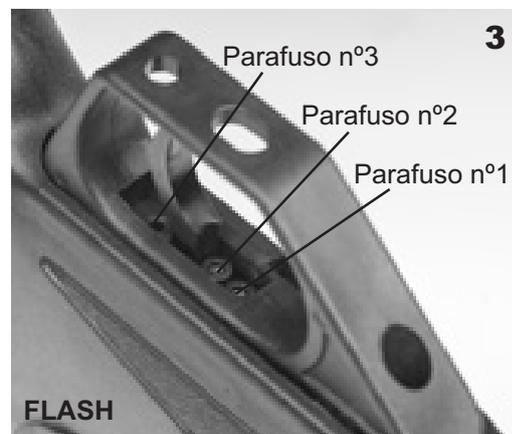
Parafuso N.º 3 é para ajuste de peso do gatilho, até o fim do primeiro estágio.

Quando o parafuso n.º 3 gira no sentido horário, ele fica mais pesado.

Quando o parafuso n.º 3 gira no sentido anti-horário, ele fica mais leve.

**ATENÇÃO:** Faça pequenos ajustes de cada vez. O gatilho não deve ficar muito sensível ou muito pesado, pois assim pode ocorrer que a carabina de pressão não efetue o disparo ou não engatilhe.

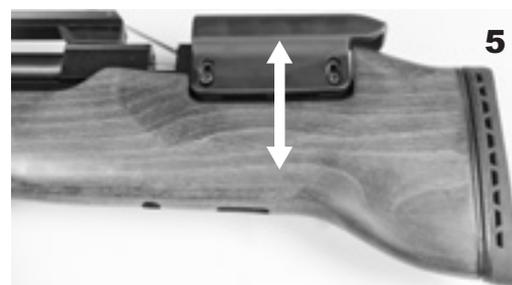
Os gatilhos já saem de fábrica previamente regulados.



### 5. MONTE CARLO AJUSTÁVEL

Essa informação é para o modelo Flashpup.

Para ajustar a altura do Monte Carlo (Fig. 5), simplesmente solte o parafuso allen com o auxílio de uma chave apropriada, coloque o Monte Carlo na posição desejada para lhe proporcionar uma melhor posição de tiro. Em seguida, aperte os parafusos firmemente. Os parafusos podem ser soltos e apertados por uma chave allen adequada.



## 6. INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

### 6.1. CARREGANDO O CILINDRO:

1. Levante o ferrolho lateral e puxe para trás e para baixo até ele travar. Mantenha o ferrolho travado na parte de trás (Fig.6 e 7).

2. Conecte o bico de encher na saída de ar do equipamento carregador, que deve possuir um manômetro. Assegure-se que o bico de carregamento esteja livre de poeira e introduza-o na entrada de carregamento (Fig.8). A válvula de sangria de ar do equipamento carregador deve estar fechada neste momento.

3. ENCHA O CILINDRO DE AR ATÉ A PRESSÃO MÁXIMA INDICADA (200 BAR). NÃO EXCEDA A PRESSÃO MÁXIMA, ISSO IRÁ DIMINUIR A VELOCIDADE DO TIRO E PODERÁ CAUSAR DANOS A CARABINA DE PRESSÃO.

\* USE EXCLUSIVAMENTE AR COMPRIMIDO SECO, JAMAIS USE QUALQUER TIPO DE GÁS.

\*É RIGOROSAMENTE PROIBIDO EFETUAR O CARREGAMENTO ACIMA DA PRESSÃO MÁXIMA RECOMENDADA. ALÉM DE INCORRER NA PERDA DA GARANTIA ESTE PROCEDIMENTO PODERÁ DANIFICAR A SUA CARABINA E GERAR RISCOS DE EXPLOSÃO COM SÉRIOS DANOS À INTEGRIDADE FÍSICA DE QUEM ESTIVER PRÓXIMO.

4. Quando estiver carregando a partir de um **cilindro de mergulho** (scuba), faça lentamente a transferência do ar para o cilindro da carabina. Isto evitará que haja sobrecarga abrupta de pressão no equipamento.

5. Ao atingir a pressão máxima de 200 BAR, interrompa o carregamento. Abra a válvula de sangria de ar do equipamento carregador **antes** de desconectar o bico de carregamento do cilindro da carabina.

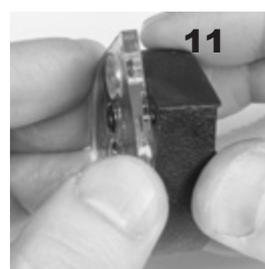
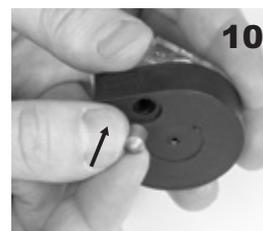
### 6.2. CARREGANDO E ATIRANDO:

Assista no Youtube o vídeo demonstrativo com dicas para manuseio e carregamento das carabinas FLASH (QR code no final deste manual).

1. O carregador/magazine é composto de uma parte traseira (plástico transparente) e uma parte frontal (plástico preto). O carregador é projetado para ser inserido em uma única posição no seu compartimento.

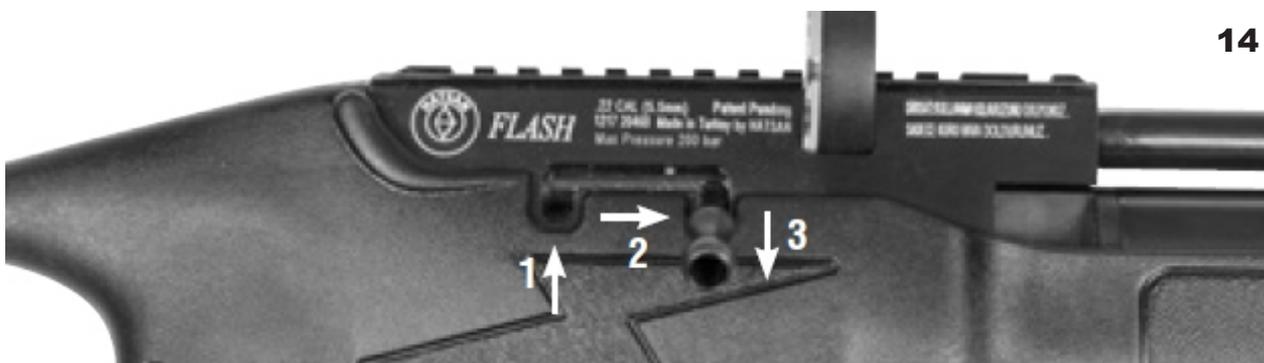
2. Segure o carregador com a parte preta para cima e a parte transparente para baixo (Fig. 9).

3. Ainda visualizando a parte preta, gire a parte transparente no sentido horário até ficar visível o primeiro compartimento de chumbinho vazio e insira a munição com a saia do chumbinho voltada para o lado do plástico transparente (Fig. 10).





USE SEMPRE



4. Agora, visualizando o lado transparente, gire a tampa transparente ( fig.11) completando o magazine com os chumbinhos conforme a imagem 11.1

5. **ATENÇÃO:** Nas carabinas Flash somente devem ser utilizados chumbinhos com ponta OGIVAIS ( Fig. 17)

6. Com a parte transparente apontada para trás (lado do atirador) insira o carregador no seu compartimento pelo lado direito da carabina de pressão e empurre até que o mesmo fique devidamente fixado (Fig. 12 e 13).

\* **Observe que o canal levemente rebaixado na parte preta deve estar alinhado com o ressalto do cano no momento do acoplamento do magazine na arma.**

\* **AS OPERAÇÕES DE RETIRADA E COLOCAÇÃO DO CARREGADOR NA ARMA DEVEM SER REALIZADAS LENTAMENTE E COM CUIDADO PARA NÃO FORÇAR.**

\* **Não empurre a alavanca de engatilhamento para frente até que você esteja pronto para disparar.**

\***Certifique-se de estar usando o óculos de segurança durante o processo de carregamento e durante a sessão de tiros.**

7. Levante o ferrolho lateral, mova para frente em direção ao carregador e trave na posição (Fig. 14).

8. Mire no alvo que deseja atingir, coloque a trava manual na posição destravada e prepare-se para atirar.

9. Puxe o gatilho e a carabina irá disparar (Fig. 15).

10. Para recarregar a sua carabina de pressão, puxe o ferrolho lateral para trás até o fim do curso (Fig. 6) para que o próximo chumbinho seja inserido na câmara. Então repita os passos 6, 7 e 8.

11. Essa carabina de pressão acompanha 2 carregadores e também oferece o recurso do uso de um adaptador de carregador para um único disparo, monotiro (Fig. 16).

12. Após o ultimo chumbinho ter sido disparado, o ferrolho não fechará, indicando que o carregador está vazio.

\* **Não force o fechamento do ferrolho.**

\* **COMO MEDIDA DE PROTEÇÃO DO CARREGADOR, RETIRE-O DA CARABINA SEMPRE QUE A MESMA NÃO ESTIVER EM USO. INCLUSIVE DURANTE O TRANSPORTE DA CARABINA.**

\* Entre em contato com o nosso SAC para esclarecer eventuais dúvidas.



15



16

Canal Rossi no:



## DICA IMPORTANTE:

Saiba mais sobre a operação correta de sua carabina no nosso canal do Youtube ou acessando o QR Code:

## 7. MANUTENÇÃO

**AVISO!** Nunca tente desmontar a carabina de pressão. Nunca dispare quando o cilindro de ar estiver vazio. Isto irá causar danos a sua carabina de pressão. Nunca passe óleo no interior do cano, isto irá prejudicar a precisão e o agrupamento da sua carabina de pressão.

Ocasionalmente aplique exclusivamente óleo ou graxa de silicone puro apropriado (use somente o óleo ou graxa de silicone original Rossi ou ActionX) nas seguintes partes:

- O mecanismo do gatilho;
- Carregador;
- A superfície deslizante do ferrolho;
- Os externos do carregador e da liberação do carregador;
- O eixo do carregador e o anel externo ao mesmo.



### NÃO COLOQUE ÓLEO EM EXCESSO!

- É recomendado fazer a limpeza do cano com uma vareta de limpeza a cada 500 disparos. Nunca coloque óleo dentro do cano.
- Antes de fazer a limpeza ou passar óleo, certifique-se de que a carabina de pressão esteja descarregada.
- Sempre se certifique de que o cano da sua carabina de pressão esteja limpo e sem obstruções.
- Depois da limpeza certifique-se que não há fragmentos de pano, estopa ou corpo estranho obstruindo o cano.
- Leve sua carabina de pressão a um armeiro autorizado se esta for exposta à água, areia, etc. Ele fará uma limpeza completa.
- Situações perigosas poderão ocorrer se você não mantiver a sua carabina de pressão limpa e funcionando corretamente.

**Substituição dos anéis de vedação do bico de carregamento e do cilindro.** Após certo período de tempo, os anéis de vedação do bico de carregamento e no cilindro deverão ser substituídos. A necessidade de substituição será notada quando houver barulho de ar vazando durante a operação de enchimento do cilindro. Neste caso substitua ambos os anéis.

Para substituição dos anéis internos leve sua carabina PCP a um armeiro autorizado.

## ATENÇÃO!

Prezado Cliente,

Nas **CARABINAS DE PRESSÃO PCP** que utilizam magazine do tipo tambor ou clipe rotativo, somente **DEVEM** ser utilizados **CHUMBINHOS DOS MODELOS ABAIXO:**



## 8. AVISOS E MEDIDAS DE SEGURANÇA

- Esta arma de pressão irá disparar se estiver armada, destravada e o gatilho for puxado.
- Armas de pressão não são brinquedos. Nunca deixe crianças usarem uma arma de pressão sem supervisão. A supervisão de um adulto durante o uso é obrigatória. Mau uso ou falta de cuidados pode resultar em acidentes sérios.
- Aprenda sobre o funcionamento e os procedimentos de segurança antes de usar a sua arma de pressão. (Veja o vídeo em nosso canal no Youtube)
- Sempre use óculos de proteção e protetores auriculares, faça com que as pessoas a sua volta também usem.
- Não aponte para nada que não deseje atingir. Sempre aponte a arma de pressão para uma direção segura.
- Nunca segure a arma de pressão com o cano voltado contra você ou voltado para outras pessoas.
- Sempre atire em alvos seguros.
- Antes de atirar considere o que você irá atingir caso erre o alvo. Assegure-se de que não irá causar danos físicos ou materiais.
- Assegure-se do seu alvo antes de disparar, nunca atire em sons desconhecidos.
- Não atire contra alvos que permitam ricochetes. Nunca atire contra água.
- Não atire em transformadores e linhas de transmissão.
- Não carregue a arma de pressão até que esteja pronto para atirar.
- Mantenha seus dedos longe do gatilho ao manusear a arma de pressão.
- Não caminhe corra ou pule quando estiver com a arma de pressão engatilhada.
- Quando estiver transportando a arma de pressão mantenha-a descarregada de munição e na posição “Travada”.
- Sempre mantenha a arma de pressão na posição “Travada” até que você esteja pronto para atirar.
- Nunca deixa a arma de pressão carregada com munição sem supervisão.
- Sempre verifique se a arma de pressão está travada e descarregada de munição quando recebê-la de outra pessoa ou retirá-la do armazenamento.
- Sempre mantenha sua arma de pressão e seus chumbinhos longe do alcance de crianças.
- Não tente desmontar sua arma de pressão. Armas de pressão possuem molas ou cilindros de ar poderosos que podem causar sérios danos se desmontados de maneira inadequada.
- Sempre trate sua arma de pressão como se estivesse carregada.
- Mau uso desta arma de pressão não é responsabilidade do fabricante. O usuário é responsável por qualquer dano causado.
- Pense primeiro, atire depois.
- Respeite a propriedade alheia.
- Armas de pressão nunca devem ser usadas sob influência de álcool ou drogas.

## 9. POLÍTICA DE GARANTIA

Prezado Cliente!

A ROSSI dá garantia de seu produtos, a partir da data de venda da Nota Fiscal ao consumidor, sendo 9 meses de garantia pela Rossi e mais 3 meses CDC (conforme Código de Defesa do Consumidor), totalizando 12 meses, contra defeitos de fabricação para todas as armas de pressão de sua linha, de acordo com as condições abaixo:

A garantia abrange os reparos ou serviços necessários decorrentes de falha do material, montagem ou fabricação, desde que fique constatado que a falha ocorreu em condições normais de uso;

A garantia não se aplica aos produtos com defeitos oriundos de mau uso, imperícia, negligência ou imprudência, conservação ou armazenagem inadequados ou inobservância dos manuais de operação e manutenção;

Além da garantia de 12 meses, a ROSSI oferece sua Assistência Técnica para serviços de manutenção mediante orçamento e aprovação prévios;

Não terá direito à garantia produto violado e/ou alterado, bem como desmontado;

Para encaminhar o produto para manutenção, o consumidor deverá procurar a loja onde efetuou a compra do mesmo, com uma cópia da Nota Fiscal e uma carta informando qual o defeito que a arma de pressão apresenta. Após isto, a ROSSI encaminhará a autorização de transporte, que será por conta da ROSSI se o produto estiver dentro da garantia, conforme as regras acima;

A Rossi também disponibiliza uma rede de assistências técnica autorizada, onde você deve ir pessoalmente até o local para acionar a garantia e/ou fazer a manutenção do produto;

**Qualquer apoio técnico, dúvida ou informação que se fizer necessário, favor acessar nosso site [www.rossi.com.br](http://www.rossi.com.br), ou entrar em contato com o nosso SAC pelo e-mail [sac@rossi.com.br](mailto:sac@rossi.com.br) ou pelo telefone (51) 3591-2101.**



[www.rossi.com.br](http://www.rossi.com.br)



[rossiargunsairsoft](https://www.youtube.com/rossiargunsairsoft)



[rossiargunsairsoft](https://www.facebook.com/rossiargunsairsoft)



[rossiargunsairsoft](https://www.instagram.com/rossiargunsairsoft)



[rossiargunsairsoft](https://www.pinterest.com/rossiargunsairsoft)



**CURTA, COMPARTLHE E PARTICIPE!**

Produto importado por:

**ROSSI**  
AIRGUNS + AIRSOFT